

ESTUDIO COMPARATIVO PROSÓDICO DE EMISIONES CON EL MARCADOR “ENTONCES” ENTRE LAS VARIEDADES RIOPLATENSE Y VALENCIANA DEL ESPAÑOL¹

COMPARATIVE PROSODIC STUDY OF EMISSIONS WITH THE MARKER “THEN” BETWEEN THE RIOPLATENSE AND VALENCIAN VARIETIES OF SPANISH

MÓNICA NOEMÍ TRÍPODI
Universidad de Buenos Aires, Argentina
monicatripod@filo.uba.ar

RESUMEN

La presente investigación se propone ahondar en el estudio de la lengua oral desde una perspectiva fonética-fonológica asociada al aspecto semántico-pragmático, al aplicar el análisis prosódico (presencia/ausencia de junturas y de reajustes tonales en los límites del marcador, prominencias tonales, duración del conector y presencia/ausencia de reducción fónica de *entonces*) en dos corpus de datos de variedades distintas del español: la rioplatense y la valenciana; ambos seleccionados del PRESEEA_BA y PRESEEA_VAL², respectivamente. Se comparan ambas variedades, considerando además las variaciones fónicas que presenta el conector *entonces* de acuerdo con el *contexto discursivo* en que aparece (narrativo vs. argumentativo) y la *clasificación semántico-pragmática* del conector (continuativo vs. consecutivo).

Palabras clave: Prosodia, variedades del español, fonopragmática, conector “entonces”.

¹ Este trabajo es el producto de las investigaciones realizadas en una estancia de investigación en febrero-marzo-abril de 2019 en la Universidad de Valencia, dentro del Grupo Val.Es.Co, con el fin de cooperar e investigar sobre los marcadores discursivos en la lengua oral, su prosodia y el aspecto semántico-pragmático, en la cual fui dirigida por el catedrático Antonio Navarro Hidalgo. Dicha estancia se posibilitó gracias a una beca de movilidad académica UBAINTE DOCENTES - Resolución 2097-19.

² Cf. Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América de Valencia (PRESEEA_VAL) 2009-2014.

ABSTRACT

The aim of this article is to deepen on the study of oral language from a phonetic-phonological perspective associated with the semantic-pragmatic aspect, applying the prosodic analysis (presence / absence of junctions and tonal readjustments in the marker limits, tonal prominences, duration of the connector and presence / absence of phonic reduction of *then*) in two corpora of data of different varieties from the Spanish: the Rioplatense and the Valencian one; both selected from PRESEEA_BA and PRESEEA_VAL, respectively. Both varieties are compared, as well as the phonic variations that are presented in the *narrative vs. argumentative context* and the selected *semantic-pragmatic classification* of the connector (continuous / consecutive).

Keywords: Prosody, varieties of Spanish, phonopragmatics, connector “then”.

Recibido: 23/03/2021. *Aceptado:* 02/06/2021.

1. INTRODUCCIÓN

Tanto los gramáticos como los analistas del discurso han tenido siempre un gran interés en el estudio de la lengua oral (Martín Zorraquino y Portolés, 1999). En este marco de interés la investigación sobre los conectores y los marcadores del discurso del español se ha profundizado a partir de su funcionalidad semántico-pragmática en relación con su descripción prosódica (Cf. por ejemplo Briz e Hidalgo, 1998; Pons, 2008; Hidalgo, 2010; Albelda y Briz, 2010; entre otros en Referencias), constituyendo un aporte relevante, respecto de la información que brinda la variación de diferentes hablantes y aquella proveniente de la interfaz entre linealidad discursivo-coloquial y suprasegmentalidad fónica.

En esta oportunidad, se lleva a cabo un trabajo comparativo, de índole prosódica, entre dos variedades distintas del español: la rioplatense y la valenciana; seleccionando los corpus del PRESEEA_BA y PRESEEA_VAL, respectivamente. Para ello, se tomó como punto de partida el conector *entonces* e investigaciones previas sobre dicho marcador (Cf. Borzi, García Jurado y Trípodí, 2016; Borzi, Trípodí y García Jurado, 2017/2020; Trípodí y García Jurado, 2018; Trípodí y Borzi, 2019 y Trípodí, 2020), que ahondan en el estudio de su prosodia, partiendo de su uso en situaciones reales. Las investigaciones previas gramático-discursivas de Borzi (1997, 2013 y 2014) se han llevado a cabo en base a la Norma Culta³ y el PRESEEA_BA en contextos argumentativos y narrativos. En ellas, la autora observó que *entonces* en posición intercláusulas se usa preferentemente dentro de

³ Se compararon resultados con los de Borzi (1997) sobre las muestras publicadas en *El habla culta de la ciudad de Buenos Aires* (HCBA) (1964-1969) correspondientes al Proyecto de la Norma Culta Hispánica “Juan M. Lope Blanch”.

la complicación en narraciones, y separando los argumentos de la conclusión, en argumentaciones.

Tomando en cuenta estos estudios, Trípodí y García Jurado (2018) han profundizado sobre el aspecto prosódico del conector diferenciando su uso de acuerdo con los dos contextos discursivos, ya que según el enfoque en que se inscriben los trabajos mencionados, el cognitivo prototípico (Langacker, 1991 y Lakoff, 1987) sostiene que el uso de una forma es significativa porque supone una elección entre otras posibles, por lo que corresponde explicar la búsqueda de significado y los fenómenos contextuales que favorecen cada elección.

Más adelante, Trípodí y Borzi (2019) amplían los estudios antes mencionados al aplicar el método de segmentación de la lengua oral del Grupo VA.LES.CO (Valencia, Español Coloquial; véase Grupo Val.Es.Co., 2014), a una selección de muestras de habla extraídas del PRESEEA_BA que ya habían sido estudiadas prosódicamente. Posteriormente, Trípodí (2020) suma a esta investigación previa un nuevo corpus de datos, extraído del PRESEEA_VAL y compara ambos corpus, teniendo en cuenta algunas cuestiones prosódicas necesarias para el análisis semántico-pragmático de las unidades seleccionadas, denominadas *intervenciones* en la propuesta de segmentación de VAL.ES.CO.

2. HIPÓTESIS Y OBJETIVOS

Hipótesis

El presente trabajo postula la existencia de mecanismos prosódicos específicos en las variedades dialectales del español rioplatense y valenciano, empleados para diferenciar en el marcador *entonces* dos funciones según el tipo discursivo en el que se inserta.

Con respecto a las distinciones prosódicas, se observaron:

- presencia/ausencia de pausa y/o reajuste tonal que antecede y sigue al conector, conformando o no una frase entonativa
- prominencias tonales
- reducción fónica del marcador

Estas características fónicas se pusieron en relación con la clasificación semántico-pragmática propuesta del conector y el tipo discursivo en que aparece contextualizado en cada caso.

Si bien existen diferencias propias en cada una de las variedades del español estudiadas en este trabajo, el marcador *entonces* adopta características fonético-fonológicas y semántico-pragmáticas propias que permiten distinguir sus funciones

en ambos dialectos y a la vez características compartidas por la variedad valenciana y la rioplatense, lo cual permite establecer también parámetros comunes.

Objetivos

Los objetivos principales de esta investigación consisten en:

- a) Corroborar el uso de estrategias prosódicas en algunos casos diferentes en ambos dialectos del español, pero útiles para marcar dos funciones semántico-pragmáticas del conector idénticas en ambas variedades,
- b) Verificar patrones prosódicos propios de cada variedad en emisiones semiespontáneas que contienen al marcador *entonces*, describiendo sus similitudes y diferencias.

Con el fin de demostrar las hipótesis, se lleva a cabo el análisis acústico-perceptivo y el análisis semántico-pragmático de las muestras seleccionadas y se establecen relaciones entre ambos de acuerdo con los datos y los parámetros relevantes: tipología discursiva, tipo de marcador, presencia/ausencia de pausa y/o reajuste tonal, conformación o no de frase entonativa (frase escindida, frase entonativa con enunciado previo o con enunciado posterior), prominencia tonal del marcador y presencia/ausencia de reducción fónica en este.

3. FASE EXPERIMENTAL

Corpus y Metodología

Esta investigación se propone ahondar en el estudio de la lengua oral desde una perspectiva fonético-fonológica comparando las emisiones donde aparece el conector *entonces* en dos tipos discursivos de dos variedades del español.

Considerando los trabajos previos ya realizados en base al corpus del PRE-SEEA_BA (2009-2010) y con el objetivo de comparar el funcionamiento del marcador en ambos dialectos, se tomaron muestras del PRESEEA_VAL (2004-2010). Los corpus quedaron constituidos de la siguiente manera:

- 1) 23 muestras del habla culta de Buenos Aires emitidas por 5 hablantes (4 masculinos y 1 femenino).
- 2) 34 muestras del habla culta de Valencia emitidas por 3 hablantes (2 masculinos y 1 femenino) proveniente del PRESEEA_VAL (2004-2010). Todas las emisiones seleccionadas contienen al marcador discursivo *entonces*.

Una vez conformados los dos corpus de datos se pasó al agrupamiento de las muestras recabadas, según los parámetros considerados relevantes para el análisis:

- 1) Posición del conector en el contexto (todas en posición intercláusulas).
- 2) Tipo de contexto (narrativo y argumentativo).
- 3) Tipo de conector (continuativo frente al consecutivo).

De acuerdo con dichos parámetros, las 57 muestras quedaron distribuidas en la siguiente forma: de los 23 casos del PRESEEA_BA, 14 aparecen en discurso narrativo y 9 en argumentativo; y de los 34 casos del PRESEEA_VAL, 22 aparecen en discurso narrativo y 12 en contexto argumentativo. A su vez cada corpus contiene distintos tipos de *entonces* (continuativo vs. consecutivo), salvo el corpus argumentativo del PRESEEA_BS AS, donde no se encontraron muestras con conector continuativo.

Se establecieron así 4 corpus:

1) Del PRESEEA_BS:

- a) Corpus 1 (C1, de ahora en adelante) 14 emisiones de discurso narrativo (6 casos con conector consecutivo y 8 con conector continuativo);
- b) Corpus 2 (C2) 9 emisiones de discurso argumentativo (todas con conector consecutivo).

2) Del PRESEEA_VAL:

- a) Corpus 3 (C3) 22 casos en discurso narrativo (6 casos con conector consecutivo y 16 casos con *entonces* continuativo).
- b) Corpus 4 (C4) 12 en discurso argumentativo (7 ejemplos con conector consecutivo y 5 con conector continuativo).

Seguidamente se presentan ejemplos representativos de cada corpus:

1) PRESEEA_BS – C1

(1) Con conector consecutivo: “A mí me gustaba siempre lo que estaba relacionado con la escritura, con la literatura y demás y el periodismo lo encontraba yo que tenía cierta relación con esto y alg... y efectivamente la tenía y **entonces** esteeee me incorporé a al al diario la prensa donde hice toda la carrera.”

(2) Con conector continuativo: “Bueno, mi casa es el resultado de un trabajo de refacción que planeamos junto con Claudia consultando a un arquitecto y luego

poniéndolo en obra, esteeee, donde, de entrada, **entonces** estuvo pensado un lugar para una biblioteca importante que sigue creciendo...”

2) PRESEEA_BS – C2

(3) Con conector consecutivo: “Me gusta ir como espectador, pero realmente no tengo tiempo ni compañía como para hacerlo, y **entonces** ¿qué hago? Yo mismo me hago la obra de teatro, me la escribo y me imagino la escena, mido los tiempos, la recito.”

3) PRESEEA_VAL – C3

(4) Con conector consecutivo: “...porque, bueno, yo reconozco que tengo mucho genio y además un carácter muy, o sea, yo reconozco que tengo mal genio ¿qué se le va a hacer? Y **entonces** tuve bastantes problemas con el director.”

(5) Con conector continuativo: “... no recuerdo haberme pegado panzadas de estudiar. Y una noche víspera de un examen yo siempre he dormido ¡hombre!, faltaría más, y entonces ...recuerdo eso.”

4) PRESEEA_VAL – C4

(6) Con conector consecutivo: “De todas formas, el problema es que, como que, como el, la obligatoriedad del servicio militar es algo que no se tiene, **entonces** da pie, por la poca claridad que tiene eso y su poca defensa en la práctica ¿no? Luego resulta que cuando hay que mandar, por ejemplo, a alguien a Bosnia se recurre a un cuerpo tan nefasto como la Legión.”

(7) Con conector continuativo: “Pero luego está el tema de la de la insumisión ¿no? **entonces** en el tema de la insumisión hay una... ahí sí que hay una especie de melange, de de de mezcla de de de de diferentes intereses, valores, puntos de vista ¿no?”

Más adelante se procedió a establecer las frases y grupos entonativos perceptualmente y, posteriormente, se llevó a cabo el análisis prosódico de cada una de las emisiones de los corpus con el programa de análisis acústico Praat⁴. Se observaron las variaciones tonales, considerando los movimientos prominentes de la frecuencia fundamental y picos en sonoridad; las pausas, presencia/ausencia de pausa previa y posterior al conector; los reajustes tonales, presencia o no de movimiento

⁴ El programa Praat es de origen holandés y ha sido creado por P. Boersma y D. Weenink, investigadores del Instituto de Ciencias Fonéticas de Amsterdam: http://www.fon.hum.uva.nl/paul/papers/speakUnspeakPraat_glott2001.pdf

de reajuste tonal previo y posterior al conector y, por último, respecto únicamente del conector, se tomó en cuenta si hubo reducción fónica que constituya o no sílaba y/o pérdida de “s” final.

Análisis de los cuerpos de datos

Presencia/Ausencia de pausa

- Buenos Aires

Los datos revelan una diferencia respecto de los porcentajes de presencia/ausencia de pausa o reajuste tonal previo o posterior al conector *entonces*, según esté contextualizado en un discurso narrativo o argumentativo.

En relación con el discurso narrativo (C1), sobre un total de 14 muestras (100%) se encontraron 13 casos (93%) con pausa y/o reajuste tonal, distribuidos de la siguiente manera (véase resumen en la Tabla I):

- 8 ejemplos (57,1%) con juntura previa formando frase entonativa con el discurso siguiente;
- 4 casos (28,5%) con juntura posterior conformando una frase entonativa con el discurso previo;
- un solo caso (7,2%) con juntura previa y posterior, determinando el conector una frase escindida;
- por último, sin marca delimitante, un caso (7,2%).

Tabla I. Porcentajes y cantidades de aparición de pausas en emisiones con “entonces” en contexto narrativo del español de Buenos Aires.

	con pausa previa	con pausa posterior	frase escindida	sin pausa
Porcentajes	57,1	28,5	7,2	7,2
Cantidades	8	4	1	1

En la siguiente Figura 1 se observa en un tono más oscuro la zona de pausa previa (806 ms.) al conector continuativo en discurso narrativo. Se indican sus límites y los del conector.

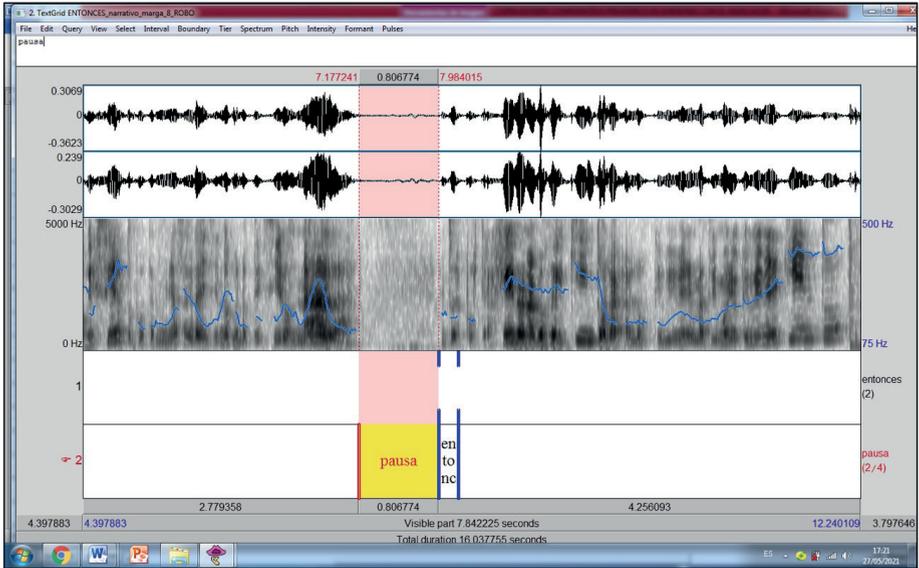


Figura 1. Recorte de audio de voz femenina⁵.

Con respecto al discurso argumentativo (C2), sobre un total de 9 muestras (100%), se hallaron (véase resumen en la Tabla II):

- a) 5 ejemplos (55,5%) sin marca entonativa que delimite al conector ni previa ni posteriormente,
- b) 2 casos (22,2%) con juntura previa al conector,
- c) 2 (22,2%) con juntura posterior, conformando un 44,4% del total con pausa delimitativa,
- d) No se encontró que el conector conformara una frase escindida en esta posición intercláusula.

Tabla II. Porcentajes y cantidades de aparición de pausas en emisiones con “entonces” en contexto argumentativo en la variedad de Buenos Aires.

	con pausa previa	con pausa posterior	sin pausa
porcentajes	22,2	22,2	55,5
cantidades	2	2	5

⁵ ...es cierto porque terminás agradeciendo que no te hicieron nada, **entonces** después trajeron a los del quinto, a la... a los que viven..al matrimonio que vive en el quinto...

En la Figura 2 se puede apreciar la falta de juntura en ambos límites del conector consecutivo y la zona gris señala la duración del conector, mayor que en el ejemplo de la Figura 1.

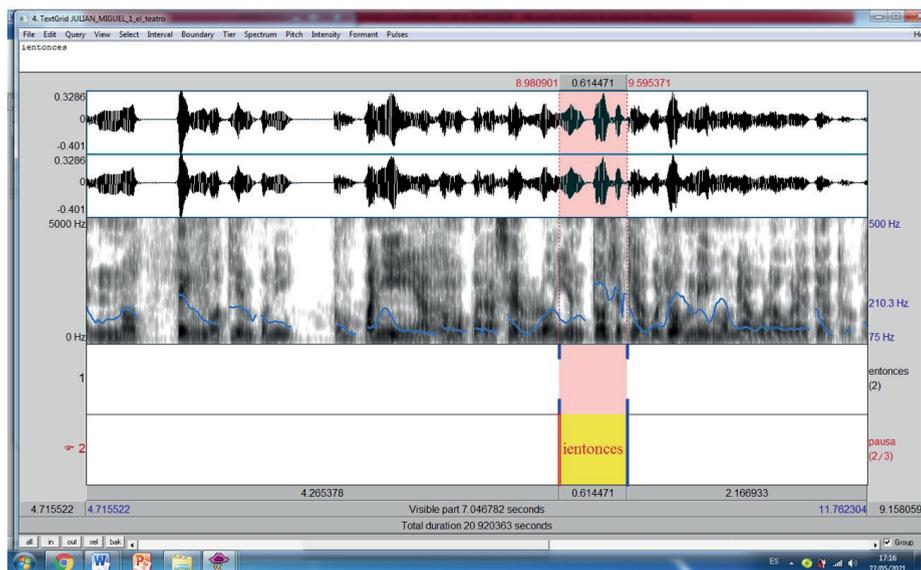


Figura 2. Recorte de voz masculina⁶.

Comparando los resultados, podemos concluir provisoriamente que en el corpus de Buenos Aires existen diferencias prosódicas relacionadas con la posición de las pausas o junturas en relación con el conector *entonces*, de acuerdo con el contexto discursivo en que aparece.

- Valencia

En la variedad valenciana, a diferencia de la rioplatense, los datos muestran que el hablante utiliza mayormente la misma estrategia fonética en relación al conector en ambos tipos discursivos, salvo cuando el conector coincide en su clasificación (consecutivo) con el discurso argumentativo.

⁶ ...no tengo tiempo ni compañía como para hacerlo y entonces ¿qué hago? Yo mismo me hago la obra de teatro...

Respecto del discurso narrativo (C3), sobre un total de 22 muestras (100%) se encontraron 2 casos (9% del corpus) sin delimitación alguna y los 20 casos restantes (91%) con pausa y/o reajuste tonal, distribuidos de la siguiente manera (véase resumen en Tabla III):

- a) 4 ejemplos (18 %) con juntura previa formando frase entonativa con el discurso siguiente;
- b) 5 casos (23%) con juntura posterior conformando una frase entonativa con el discurso previo.

11 ejemplos (50%) con juntura previa y posterior, determinando el conector una frase escindida, como se puede apreciar en la Tabla III.

Tabla III. Porcentajes y cantidades de aparición de pausas en emisiones con “entonces” en contexto narrativo de la variedad valenciana del español.

	con pausa previa	con pausa posterior	frase escindida	sin pausa
porcentajes	18	23	50	9
cantidades	4	5	11	2

En la Figura 3 se aprecia la zona gris que indica la duración y límites del conector continuativo en texto narrativo, indicado en la primera fila *del text grid* y en la segunda fila se observa la duración de cada pausa antes y después del conector (la pausa posterior es llena seguida de un breve corte de habla).

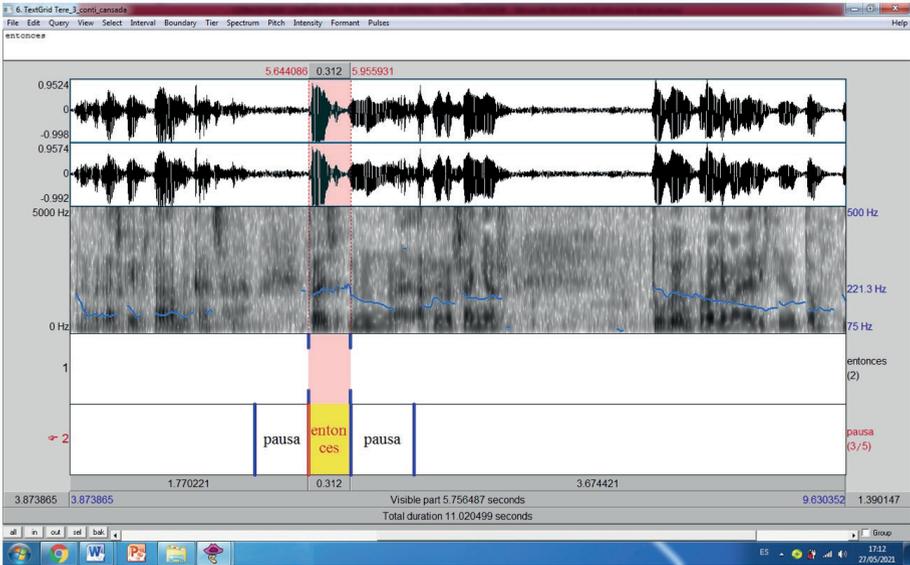


Figura 3. Recorte de voz femenina⁷.

Por otra parte, se analizaron 12 emisiones que contienen al conector en contexto argumentativo. De este análisis se extrajeron datos que se exponen a continuación en la Tabla IV:

Tabla IV. Porcentajes y cantidades de aparición de pausas en emisiones con “entonces” en contexto argumentativo de la variedad valenciana del español.

	con pausa previa	con pausa posterior	frase escindida	sin pausa
porcentajes	33	8	42	17
cantidades	4	1	5	2

Analizadas las emisiones, se observa la siguiente distribución en contexto argumentativo:

- a) un 42% (5 casos) forma frase entonativa escindida del resto de la emisión,
- b) un 33% de los ejemplos (4 casos) se une al discurso que le sigue prosódicamente,

⁷ ...la verdad es que yo estaba muy cansada entonces hace dos años tuve un problema en el instituto...

- c) el 17% (2 ejemplos) no presenta pausas en los límites del conector y
- d) solo 1 caso (8%) aparece con pausa posterior.

La Figura 4 grafica los movimientos de voz de un texto argumentativo con *entonces* consecutivo en la zona gris y en sus dos límites la pausa que lo antecede y lo sigue.

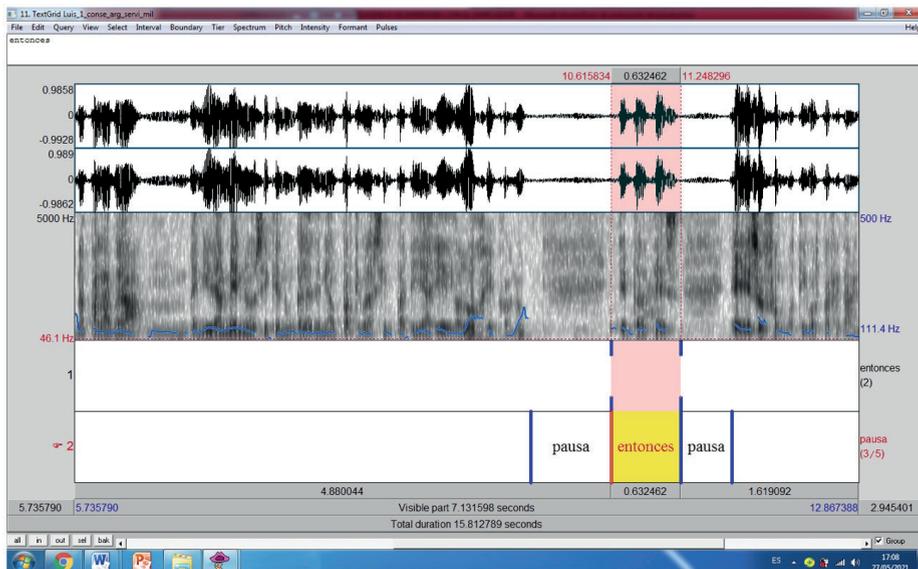


Figura 4. Recorte de voz masculina⁸.

Datos comparados de presencia/ausencia de pausa en Buenos Aires-Valencia

Las dos variantes estudiadas utilizan la pausa de manera diferente:

1. La variante rioplatense varía la colocación de la pausa y la frase entonativa que conforma o incluye el conector según el tipo discursivo en el que se inserta: en el discurso argumentativo el 55,5% de las emisiones no presenta juntura en los límites del conector; en cambio, en el discurso narrativo el conector

⁸ Y luego hay, bueno, planteamientos de tipo más ético o si que quiere pues no sé o social o incluso utilizando un [una palabraa venida a menos y que nunca le he tenido particular simpatía ideológico ¿no? **entonces** eso son motivos perfectamente] válidos ¿no? que siempre han existido de crítica al respecto ¿no?

aparece con juntura previa en el 57,1% de los casos y con juntura posterior en un 28,5%.

2. En la variante valenciana, por el contrario, el conector forma frase escindida en un alto porcentaje (50% en contexto narrativo y 42% en contexto argumentativo) en ambos tipos de discurso.

Considerando estas diferencias, se puede afirmar que el tipo discursivo influye en la prosodia del conector de manera distinta en cada variedad: el hablante de Buenos Aires utiliza la juntura para marcar diferencias semánticas en el uso del marcador, entre distintos tipos de discurso (narrativo vs. argumentativo); y el hablante de Valencia no determina distinciones de tipología discursiva a través de la localización de la pausa, pues el conector aparece en un alto porcentaje escindido del resto de la emisión. Teniendo en cuenta esto, se analiza a continuación y comparativamente dos tipos de *entonces* (continuativo vs. consecutivo), según la función discursiva en las emisiones de los corpus.

En la Tabla V se observa que en el discurso narrativo el español valenciano utiliza con mayor frecuencia la frase entonativa escindida para el conector; en cambio, la variedad rioplatense prefiere anteponer la pausa y que el conector conforme una frase con el discurso que le sigue:

Tabla V. Posición de “entonces” en discurso narrativo de ambas variedades según su clasificación: Porcentajes y cantidades de aparición.

<i>Frase entonativa</i>	Variedad valenciana (C2)		Variedad rioplatense (C1)	
	<i>Entonces continuativo</i>	<i>Entonces consecutivo</i>	<i>Entonces continuativo</i>	<i>Entonces consecutivo</i>
<i>Con discurso previo</i>	--	5 (22,7%)	2 (14,3%)	2 (14,3%)
<i>Con discurso posterior</i>	1 (4,3%)	3 (13,7%)	5 (35,6%)	3 (21,4%)
<i>Escindida</i>	5 (22,7%)	6 (27,5%)	-	1 (7,2%)
<i>S/delimitación</i>	--	2 (9%)	1 (7,2%)	-
<i>Subtotales</i>	6 (27%)	16 (73%)	8 (57,1%)	6 (42,9%)
Totales	22 (100%)		14 (100%)	

En lo que respecta al contexto argumentativo, la variedad rioplatense –en la que solo se encontró el conector consecutivo– prefiere la no delimitación en sus límites (55,5%), quedando *entonces* integrado a la frase entonativa de la emisión.

La variedad valenciana, sin embargo, adopta preferentemente la pausa previa al marcador (25%), cuando este es consecutivo, pero ante un *entonces* continuativo, el hablante prefiere nuevamente la escisión del mismo mediante pausa (25%), como en el discurso narrativo; lo que queda plasmado en la Tabla VI.

Tabla VI. Posición de “entonces” en discurso argumentativo de ambas variedades según su clasificación: Porcentajes y cantidades de aparición.

<i>Frase entonativa</i>	<i>Variedad valenciana (C4)</i>		<i>Variedad rioplatense (C3)</i>	
	<i>Entonces continuativo</i>	<i>Entonces consecutivo</i>	<i>Entonces continuativo</i>	<i>Entonces consecutivo</i>
<i>Con discurso previo</i>	1 (8,5%)	--	--	2 (22,2%)
<i>Con discurso posterior</i>	1 (8,5%)	3 (25%)	'--	2 (22,2%)
<i>Escindida</i>	3 (25%)	2 (16,5%)	--	---
<i>S/delimitación</i>	--	2 (16,5%)	--	5 (55,5%)
<i>Subtotales</i>	5 (42%)	7 (58%)	--	9 (100%)
<i>Totales</i>	12 (100%)		9 (100%)	

Como se deduce del análisis de los datos, ambas variedades del español tienen comportamientos prosódicos distintos, respecto de la juntura, según la clasificación del conector y del contexto que lo rodea, permitiendo distinguir su uso según el discurso en el que se inscribe.

Los hablantes de Buenos Aires distinguen al conector de acuerdo con el tipo discursivo en el que se inserta la emisión, usando la pausa como un recurso más de esta distinción semántico-pragmática: prefiriendo la presencia de juntura en alguno de los límites del conector para el discurso narrativo y la ausencia de esta para el discurso argumentativo.

La variedad valenciana utiliza la pausa de manera similar en ambos tipos de discurso: el hablante realiza una breve suspensión del habla antes y después del conector tanto en el discurso narrativo como en el argumentativo; pero en este último existe una gran diferencia cuando el conector coincide en su clasificación con el discurso argumentativo, es decir cuando es claramente consecutivo. En estos casos el hablante prefiere solo la pausa previa a *entonces* (3 de los 7 casos consecutivos, 25% del C4) o no presentar juntura en ninguno de sus límites (2 casos, 16,5%; lo que suma un 41,5% del total del C4). Esta última estrategia es coincidente con la implementada en el dialecto rioplatense para los casos que se encuentran en la misma situación (confróntese Tabla VI *entonces* consecutivo).

Es así como se puede sostener que el hablante se permite otra estrategia prosó-

dica (solo la juntura previa al conector o la ausencia de la misma) porque semánticamente la emisión es clara para su receptor, ya que ha utilizado dos elementos en consonancia argumentativa: el discurso y el marcador⁹.

Reajustes tonales en los límites del marcador

- Buenos Aires

En la variedad de Buenos Aires se encontraron en el C1, 9 casos de 14 (64%) de reajuste tonal (RT), 2 negativos (22% de los 9) y 7 positivos (78%) (ver Figura 1); mientras que en el C2 solo se observaron 3 casos positivos de 9 (33%), es decir 12 casos sobre un total de 23 estudiados (52%), de los cuales 10 son RT positivos y los 2 restantes, negativos. Todos ellos presentan el RT únicamente en uno de los límites del conector, no hay emisiones que lo tengan en ambos límites. En la mayoría de los ejemplos prevalece la aparición de la pausa junto con el RT, salvo en un caso de cada uno de los contextos discursivos, en los que el RT aparece solo.

La Tabla VII ofrece la distribución de los reajustes tonales tanto positivos como negativos en ambos contextos, considerando el tipo de conector.

Tabla VII. Distribución de los RT en ambos contextos discursivos, discriminados según el tipo de conector, de la variedad rioplatense.

	DISCURSO NARRATIVO C1		DISCURSO ARGUMENTAT. C2		TOTALES
	NEGATIVO	POSITIVO	NEGATIVO	POSITIVO	
Reaj. Tonal					
Con.Consec.	1	3	--	3	7 (58%)
Con.Contin.	1	4	--	--	5 (42%)
Subtotales	2 (22%)	7 (78%)	--	3 (100%)	12(100%)
Totales	9 (75%)		3 (25%)		12(100%)

En esta misma Tabla se advierte claramente el predominio del RT positivo en esta variedad en los dos tipos discursivos (7 de 9 casos en el C1 y los 3 casos del

⁹ Esta idea se ve reforzada por el trabajo previo de Trípodí (2020) sobre los mismos corpus de datos; cito: “En contexto argumentativo, en los dos dialectos, si no hay junturas que ayuden a delimitar la función como SAT (subacto adyacente textual), el conector consecutivo “entonces” tiende a integrarse en el subacto sustantivo, dado que ambos (conector y contexto) coinciden en su caracterización semántica. Por lo tanto el hablante no necesita reforzar a través del marcador la idea de conclusión o consecuencia, porque se deduce de la expresión clara de los enunciados previos y posteriores al conector.”

C2), probablemente como característica propia del dialecto rioplatense. También, si se observa la última columna, se evidencia el predominio del RT en el conector consecutivo, aunque no es determinante porque no se han encontrado muestras con conector continuativo en el C2.

Resulta relevante destacar que el RT aparece con una alta frecuencia (9 de 12 casos) en el límite previo al conector y solo en 3 casos en el límite posterior, pudiéndolo considerar una estrategia fónica de énfasis del marcador y de lo que le sigue. Sin embargo, dicha estrategia no presenta una correlación con el aspecto semántico-pragmático discursivo o del conector.

- Valencia

En la variedad valenciana abundan los reajustes tonales (RT) en ambos tipos discursivos de manera equilibrada: 1) en el C3 se encontraron 14 emisiones de 22, es decir el 64% del corpus, con reajuste tonal y 2) en el C4, 8 emisiones de 12 (67% del corpus). En pocas emisiones (2 en discurso narrativo y 3 en argumentativo) el reajuste se produjo antes y después del conector.

La gran mayoría de los reajustes tonales van acompañados de pausa: en el C3, 10 de los 16 casos de RT (62,5%) (Cf. Figura 3), el restante 37,5% no presenta pausa; en el C4, 8 de los 11 casos (73%) mientras que el 27% que resta no tiene juntura, solo RT.

Por otra parte, predomina en ambos corpus el RT negativo (Cf. Figura 4), tanto antes como después del conector: en el C3 aparecen 11 casos (69%) de RT negativo frente a 5 positivos (31%) y en el C4, 9 negativos (82%) y solo 2 positivos (18%). Véase la Tabla VIII:

Tabla VIII. Distribución de los RT en ambos contextos, discriminados según el tipo de conector, en la variedad valenciana.

	DISCURSO NARRATIVO C3		DISCURSO ARGUMENTAT. C4		TOTALES
	NEGATIVO	POSITIVO	NEGATIVO	POSITIVO	
Reaj. Tonal					
Con.Consec.	6	5	6	--	17(63%)
Con.Contin.	5	--	3	2	10 (37%)
Subtotales	11(69%)	5(31%)	9(82%)	2(18%)	27(100%)
Totales	16 (59%)		11 (41%)		27(100%)

En la Tabla precedente también se observa que cuando el conector es consecutivo (17 de los 27 casos, un 63% del total) presenta más frecuentemente reajustes que cuando es continuativo (10 casos de 27, un 37% del total). Y cuando discurso y conector coinciden semánticamente en indicar una consecuencia, el RT negativo aparece en todos estos casos (100%), es decir, 6 casos de 11 con RT (55%) del C4, frente a 6 *entonces* consecutivos de 16 casos (37,5%) en C3.

Respecto de la posición, solo el conector consecutivo presenta diferencias relevantes en relación con el tipo discursivo en el que se inserta: en el C3 (narrativo) 7 de los 11 casos de RT (64%) aparecen pospuestos al conector; en cambio en el C4 (argumentativo) 5 de los 6 casos (84%) aparecen en el límite previo al marcador. Nuevamente es el conector consecutivo el que marca una estrategia fónica similar a la utilizada por el dialecto rioplatense (Cf. §2.2.1.3 y 2.2.2.1), pero en esta variedad se diferencia claramente el contexto en el que aparece, narrativo de argumentativo. Por otra parte, el conector continuativo mantiene equilibrada su distribución en ambos discursos: 2 de los 5 casos de RT (40%) aparecen en posición antepuesta al marcador y los 3 restantes (60%) en posición pospuesta, tanto en C3 como en C4.

Datos comparados de reajuste tonal en Buenos Aires-Valencia

Teniendo en cuenta todo lo analizado hasta aquí, puede afirmarse que el RT predominante resulta diferente en ambas variedades del español: positivo, para la rioplatense y negativo, para la valenciana, como característica propia dialectal, que en ambos casos acompaña en un alto porcentaje (78% en promedio, para la variedad argentina y 68% para la variedad española) a la presencia de pausa en la emisión.

Por otro lado, el conector *entonces*, en ambos corpus, para el dialecto de Buenos Aires y en el C4 con marcador consecutivo, para el dialecto español valenciano, presenta reajuste tonal previo que marca el inicio de la consecuencia-conclusión. Así la localización del reajuste (antes o después del conector consecutivo), permite diferenciar el tipo contextual en la variedad valenciana (C3: 64% RT posterior al conector consecutivo; C4: 84% RT previo al conector).

Es en esta última variedad donde el RT negativo está siendo utilizado en el C4 como estrategia fónica (al existir consonancia semántica entre discurso y conector) con el fin de diferenciar sus funciones; sumada al predominio de aparición de juntura en uno de sus límites o la falta de pausa en los límites del conector en C4.

Ambos dialectos coinciden en un alto porcentaje de reajuste tonal (64%) en el discurso narrativo; en cambio en el argumentativo difieren: 33% para Buenos Aires y 67% para Valencia.

Debido a que los porcentajes de RT en ambos tipos discursivos resultaron similares en la variedad valenciana, se decidió comparar los porcentajes considerando solo el tipo de conector, observándose 17 casos de RT (50%) en emisiones con el conector consecutivo en la totalidad de los corpus C3 y C4; diferenciándose del conector continuativo, el cual presenta solo 10 casos de RT (29%) de la totalidad del corpus valenciano (34 emisiones).

Luego del análisis realizado, se puede inferir que esta estrategia fónica es muy productiva y eficaz para el hablante valenciano a la hora de diferenciar un conector de otro (consecutivo vs. continuativo), independientemente del discurso en el que se inserte, y a la vez, para distinguir aspectos semántico-pragmáticos en torno al conector consecutivo. Con este mismo fin el hablante bonaerense utiliza la reducción silábica (como se verá en el apartado 2.2.4) y prefiere la presencia/ausencia y localización de la pausa para la distinción de tipos de discurso (narrativo vs. argumentativo).

Prominencias tonales en el conector

- Buenos Aires

Otro elemento prosódico estudiado en ambos dialectos es la prominencia tonal. Trípodi y García Jurado (2018) han analizado los corpus rioplatenses aquí tratados y han comprobado que el pico tonal del marcador en valor absoluto no constituye un parámetro acústico relevante en relación con el tipo contextual:

“A partir de un valor establecido en 150 Hz para diferenciar tono alto H de tono bajo L se llegó a los siguientes resultados:

- 1) El 75 % de las emisiones **argumentativas** con entonces sin pausa en ambos límites (Cfr. Figura 1), presentan tonos altos en valores que oscilan entre 170 Hz y 282 Hz.*
- 2) También el 75 % de las emisiones **narrativas** con entonces con pausa previa (Cfr. Figura 2) presentan tonos altos en valores que oscilan entre 176 Hz y 227 Hz.*
- 3) Se observan diferencias en el valor tonal mínimo de entonces registrado en ambos contextos. Del 52 % del corpus **argumentativo**, el valor mínimo es de 120 Hz, y en cambio dentro del 72 % **narrativo** con pausa previa y posterior al conector, el tono mínimo es de 75 Hz.”*

En este trabajo se ha decidido, pues, observar los valores relativos de la prominencia tonal del conector en la emisión, respecto de los picos inmediatamente previos y posteriores al marcador, donde se obtienen los siguientes datos, graficados en la Tabla IX:

Tabla IX. Distribución de los picos tonales del conector en relación con los valores tonales que le anteceden y le siguen, en discursos argumentativo y narrativo, discriminando el tipo de marcador (continuativo y consecutivo) en la variedad rioplatense.

Pico Tonal conector	Discurso Narrativo C1						Discurso Argumentativo C2					
	Conector consecutivo		Conector continuat.		Total		Conector consecutivo		Conector continuat.		Total	
	ca	%	ca	%	ca	%	Ca	%	Ca	%	ca	%
L bajo	3	50	5	62,5	8	57	7	78	--	--	15	65
H alto	3	50	3	37,5	6	43	2	22	--	--	8	35
Total	6	100	8	100	14	100	9	100	--	--	23	100

De acuerdo con los datos obtenidos, resulta evidente el predominio del tono L (bajo) del conector en ambos tipos discursivos (65% frente al 35% restante de tonos H, alto). Sin embargo, la cantidad de tonos L se incrementan de forma notable cuando el tipo discursivo coincide semánticamente con la clasificación del conector (Cf. Figura 1), como se observa en la Tabla IX:

- a) en el discurso narrativo el conector continuativo posee tono L en el 62,5% de los casos (5 de 8 casos),
- b) en el discurso argumentativo el porcentaje es aún mayor 78%, es decir 7 de los 9 casos. Comparando los primeros con su par consecutivo (en discurso narrativo), evidencia un porcentaje mucho menor y más equilibrado entre los ejemplos que lo constituyen (3 casos de 6, L y los restantes 3, H).

Estos nuevos datos permiten inferir que las diferencias tonales sobre el conector, en la variedad rioplatense, constituyen un índice prosódico importante de caracterización contextual cuando marcador y discurso coinciden en su matiz semántico, tal como lo hace la presencia/ausencia de juntura.

- Valencia

Respecto del español valenciano otras fueron las características comunes en las emisiones estudiadas:

- 1) Tomando en cuenta los picos tonales del marcador en valores absolutos y el límite de 150Hz para diferenciar tono H (alto) de L (bajo), se observa que en las voces masculinas predominan los tonos L (95% de todo el corpus estudiado)

mientras que, en las femeninas, los tonos H (100% de las emisiones).

- 2) Considerando el valor del pico tonal del marcador en relación con las prominencias previa y posterior al conector, se advierte que el valor del conector es lo que influye en los tonos relativos, ya que en ambos tipos de discurso *entonces* continuativo presenta más equidad: 45% (5 de 11 casos) de tonos H y 55% (los 6 restantes) de tonos L; y *entonces* consecutivo posee, en un alto porcentaje, 70% (16 de 23 casos) tono L mientras que el 30% que resta (6 casos) tiene tono H (véase la Tabla X).

Tabla X. Distribución de los picos tonales del conector en relación con los valores tonales que le anteceden y le siguen, en discursos argumentativo y narrativo, discriminando el tipo de marcador (continuativo y consecutivo), en la variedad valenciana.

Pico Conec.	Conector continuativo						Conector consecutivo					
	Contexto Argumen.		Contex. Narrat.		Total		Contexto Argumen.		Contexto Narrativo		Total	
	ca	%	Ca	%	ca	%	Ca	%	cant	%	ca	%
L bajo	2	40	4	66	6	55	6	86	10	62,5	16	70
H alto	3	60	2	34	5	45	1	14	6	37,5	7	30
Total	5	100	6	100	11	100	7	100	16	100	23	100

Si observamos la Tabla X, destaca por su alta frecuencia (86%, 6 casos sobre 7) el tono L del conector consecutivo en contexto argumentativo (ver Figura 4). Es decir que en la variedad valenciana, otro recurso prosódico que usa el hablante para distinguir semánticamente un conector de otro es la variación tonal; y muy específicamente, cuando marcador y discurso coinciden en indicar la consecuencia, el hablante elige evitar la prominencia del marcador, intensificando la frecuencia de la estrategia fónica.

Reducción fónica del conector

- Buenos Aires

Respecto de la reducción fónica del marcador se encontraron 5 casos de 9 (55,5%) en contexto argumentativo y 3 de 14 (21,5%) en contexto narrativo. Ante estos datos se analizó si la presencia de pausa, que permite constituir una frase entonativa, o su ausencia, tiene o no incidencia en la reducción; es decir, si la ausencia de juntura está asociada a la reducción silábica. De lo que se extrajeron los siguientes datos:

- a) se observa reducción fónica combinada con pausa en contextos argumentativos en 2 casos sobre 5 y los 3 restantes no tienen pausa en ningún límite del conector;
- b) en contextos narrativos, solo con marcador continuativo, los 3 ejemplos de reducción presentan pausa, 1 previa al conector y 2 posterior al marcador.

De acuerdo con estos datos, la presencia/ausencia de pausa no constituye un parámetro relacionado con la reducción fónica del conector. Sin embargo, es relevante el hecho de que la reducción se presente cuando el tipo semántico-pragmático discursivo y el del conector coinciden (narrativo-continuativo y argumentativo-consecutivo); como lo demuestra la presencia de reducción en los casos analizados: 55,5% (5 casos de 9) en discurso argumentativo (con marcador consecutivo) frente al 21,5 % (3 casos de 14 en total) en discurso narrativo (con marcador continuativo). Esto sucede, probablemente, porque su función está implícita en el mismo contexto y no agrega información relevante al enunciado. Es decir, que la coincidencia semántica entre el contexto y el tipo de conector favorece la reducción fónica del marcador.

Los restantes ejemplos no presentan reducción, salvo la pérdida de “s” final, que no se tuvo en cuenta puesto que es un fenómeno segmental generalizado en el hablante de Buenos Aires.

- Valencia

En la variedad valenciana se observa la reducción fónica del conector –incluida la ausencia de “s” final en solo dos casos– en ambos tipos discursivos, distribuida del siguiente modo: 1) en contexto narrativo el conector continuativo presenta 2 casos de 6 (33%) con reducción; y el conector consecutivo 7 casos de 16 (44%), constituyendo el 41% (9 casos de 22) del C3 y 2) en contexto argumentativo el conector continuativo presenta también 2 casos de 5 (40%) con reducción fónica y el conector consecutivo 3 ejemplos de 7 (43%), sumando el 42% (5 de 12 ejemplos) del C4.

Como puede apreciarse en ambos tipos de discurso la reducción es menos frecuente, aunque se incrementa comparativamente cuando el conector es consecutivo: 44% en discurso narrativo y 43% en discurso argumentativo frente al 33% y 40% del conector continuativo, respectivamente.

El fenómeno de reducción parece no estar asociado al tipo discursivo sino a la clase de conector, pues considerando únicamente esta, el marcador continuativo en ambos tipos de discurso aparece reducido en un 36% de los casos (4 de 11) y el consecutivo en un 43,5% (10 de 23 casos). Aun así, debería profundizarse en el análisis de otros factores, como la velocidad de habla, para determinar por qué se produce la reducción o a qué fenómeno se puede asociar.

4. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El análisis prosódico de las dos variedades dialectales en las muestras tomadas indica que la presencia de pausas en los límites del conector es relevante para establecer distinciones de comportamiento fónico en relación con el tipo discursivo en el que el marcador se encuentra inserto. Es decir que, de acuerdo con el tipo de discurso, narrativo o argumentativo, el hablante utiliza la presencia/ausencia y colocación de la pausa entre los enunciados previos y posteriores al marcador, como estrategias prosódicas distintivas del tipo de conector.

Así, el contexto discursivo es relevante para distinguir prosódicamente el uso que el hablante realiza del conector: cuando está inserto en un discurso que no coincide con el marcador en su aspecto semántico, el hablante encuentra una manera para poner de relieve esta diferencia (presencia de pausa en cualquiera de sus límites, para la variedad rioplatense; y frase escindida o pausa posterior al conector, para la valenciana), estrategia que no necesita cuando discurso y conector poseen la misma significación consecutiva (ausencia de juntura, para la variedad de Buenos Aires; y pausa previa al conector, para la variedad de Valencia). Por este motivo, el marcador *entonces* consecutivo en discurso narrativo se comporta prosódicamente (en particular, respecto de las junturas) como un continuativo, adaptando su comportamiento al tipo de discurso en el que se inscribe.

Pero no solo fueron analizadas las pausas en esta investigación sino también los reajustes tonales, las prominencias en valores absolutos y relativos y la presencia/ausencia de reducción fónica del conector. Todos estos factores permiten distinguir particularidades propias de cada variedad y a la vez observar características comunes a ambas.

Del análisis prosódico se pueden extraer las siguientes conclusiones que confirman las hipótesis planteadas:

- 1) La presencia y colocación de pausas en los límites del conector son relevantes para establecer distinciones de comportamiento fónico, para la variedad de Buenos Aires, en relación con el tipo discursivo en el que el marcador se encuentra inserto, ya que prevalece la ausencia de pausas en el discurso argumentativo y la presencia de la juntura en uno de los límites del conector en el discurso narrativo. Pero para la variedad de Valencia, se impone la frase escindida en ambos tipos discursivos, por lo que no resulta relevante la presencia/ausencia de juntura respecto del contexto.
- 2) Un análisis posterior que consideró la clase semántico-pragmática del conector ha permitido establecer que el marcador muestra una característica prosódica muy específica al coincidir su significación con el tipo discursivo argumentativo, distinguiendo esta función del resto: la variedad rioplatense no presenta junturas en sus límites mientras que en la variedad valenciana no hay junturas

en los límites del conector o se presentan solo en el límite previo a este. Es decir, que ambas variedades coinciden en una de las estrategias prosódicas para mostrar la coincidencia semántica entre marcador y discurso.

- 3) Ambas variedades ofrecen casos de reajustes tonales: 12 de 23 (52% del total de muestras tomadas) en la rioplatense y 27 de 34 (79%) en la valenciana. En esta última predomina el RT en emisiones con marcador consecutivo, independientemente del tipo discursivo. La orientación del RT resultó diferente para cada una de las variedades: para la primera, el reajuste predominante fue positivo; en cambio, para la segunda el reajuste tonal que prevaleció en la muestra resultó negativo. Es altamente probable que estas distinciones en los esquemas melódicos se deban a la especificidad dialectal de cada zona geográfica.
- 4) Respecto de la prominencia tonal, si bien en las dos variedades del español priman los tonos bajos (L), la estrategia fónica es utilizada de manera distinta en ambas:
 - la variedad de Buenos Aires prefiere distinguir los dos tipos contextuales cuando conector y discurso coinciden semánticamente (continuativo/narrativo y consecutivo/argumentativo, respectivamente) haciendo prevalecer el tono L.
 - la variedad de Valencia distingue semánticamente un conector de otro contraponiendo su función independientemente de tipo discursivo, pues en el consecutivo prevalecen los tonos bajos L, cuya frecuencia de aparición se intensifica al coincidir discurso y marcador en el aspecto semántico-pragmático.
- 5) En la variedad rioplatense se observó la presencia de reducción fónica del conector, en mayor porcentaje dentro del texto argumentativo (55,5% vs. 21,5% en contexto narrativo); lo que probablemente se debe a que *entonces* en contextos argumentativos funciona como introductor de una consecuencia y de este modo, solo reforzaría la idea que ya está presente en el discurso posterior, por lo tanto, no necesita ser marcado fonéticamente, es más, pierde sonidos¹⁰. Respecto de la variedad valenciana, este factor no resulta determinante para establecer una relación con el aspecto semántico-pragmático del discurso, sin embargo, puede asociarse a la clase de conector pues se incrementa su frecuencia cuando el marcador es consecutivo en ambos tipos discursivos.

5. CONCLUSIONES

La presente investigación constituye un aporte para el estudio fonopragmático comparativo de las variantes del español desde una perspectiva prosódica. Estas diferencias dialectales propias de cada variante son utilizadas estratégicamente, por el hablante, como un recurso para distinguir usos semántico-pragmáticos del

¹⁰ En Trípodí (en prensa) esta afirmación se ve reforzada con los resultados allí expuestos.

marcador *entonces* según sus características y las del discurso en el que se inserta. Es decir, que cada dialecto tiene sus propias estrategias lingüísticas tanto para diferenciar las funciones del conector como el tipo discursivo en el que aparece.

Resumiendo, la variedad rioplatense utiliza la presencia/ausencia de pausa y su posición, junto con la reducción fónica del conector y la mayor frecuencia de tonos bajos (L) ante la coincidencia semántico-pragmática entre discurso y marcador, para distinguir un contexto de otro y resaltar la presencia de una conclusión venida de premisas previas.

Con este último objetivo, la variedad valenciana prefiere otras estrategias fónicas como los reajustes tonales negativos en emisiones sin juntura o solo con juntura previa al marcador consecutivo dentro del discurso argumentativo, y los tonos bajos (L) en sus picos, que se ven incrementados en frecuencia de aparición cuando conector y discurso coinciden semánticamente. Y en esta misma línea parece actuar la reducción fónica, aunque no es determinante.

Estas dos estrategias fónicas (mayor frecuencia de tonos L sobre el conector y el uso particular de la pausa que realiza el hablante valenciano al coincidir semánticamente conector y contexto discursivo), muestran que el hablante no quiere dejar lugar a dudas de que su intención es aseverar una consecuencia o conclusión de lo enunciado previamente.

En definitiva, el español de Buenos Aires distingue a través de recursos prosódicos, clases de discursos mientras que el español de Valencia busca diferenciar más bien las funciones del conector. En términos prácticos y en función del objetivo comunicativo, el hablante rioplatense deja claro que está argumentando, no relatando una historia, y utiliza para ello fundamentalmente las pausas y el anuncio de la conclusión con tonos bajos y reducción fónica del conector. En cambio, el valenciano le anuncia a su interlocutor que lo que sigue es una conclusión o consecuencia, independientemente del tipo discursivo en el que esta se inserte, con recursos similares a los utilizados por el español de Buenos Aires, pero evitando la reducción fónica y agregando el RT.

Del análisis y resultados precedentes se desprende que este estudio ha intentado contribuir a precisar, en términos de frecuencia de aparición y análisis cualitativo, algunas características prosódicas relacionadas con otras semántico-pragmáticas, propias de cada una de las dos variedades estudiadas, pero también comunes a ambas.

REFERENCIAS

- Albelda, M. y Briz, A. (2010). «Aspectos pragmáticos. Cortesía y atenuantes verbales en las dos orillas a través de muestras orales», en M. Aleza & J. M. En-guita (coords.): *La lengua española en América: normas y usos actuales*. València:

- Universitat de València, e-book. <http://www.uv.es/aleza/esp.am.pdf>.
- Borisma, P. y Weenink, D. (2001). Praat, a system for doing phonetics by computer. *Glott International*, 5(9-10), 341-345. http://www.fon.hum.uva.nl/paul/papers/speakUnspeakPraat_glot2001.pdf
- Borzi, C. (1997). *Syntax, Semantik und Pragmatik der Konnektoren, entonces, así que und (tall...) que'* (Diss.) Ludwig-Maximilians-Universität, München: Profidruck.
- Borzi, C. (2013). El uso de *entonces/así que* en contexto narrativo sobre datos del PRESEEA-Buenos Aires. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante (ELUA)*, 61-88.
- Borzi, C. (2014). “*Entonces* en alternancia con *así que* en contexto argumentativo en el PRESEEA_BA”. En M. M. García Negroni (ed.), *Marcadores del Discurso. Perspectivas y contrastes*. Buenos Aires: Santiago Arcos Editor, 309-336.
- Borzi, C., García Jurado, M. A. y Trípodi, M. (2016). “Análisis preliminar de las configuraciones prosódicas de *entonces* en el discurso oral de Buenos Aires”, IV Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras, San Miguel-Buenos Aires.
- Borzi, C., Trípodi, M. y García Jurado, M. A. (2017/2020). “Confluencia entre pistas perceptivas y configuraciones prosódicas del marcador discursivo *entonces* en posición intercláusulas”. En A. Caldiz, y V. Rafaelli, (Coords.). *Exploraciones fonolingüísticas: V Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología y I Jornadas Nacionales de Fonética y Discurso* (serie: Trabajos, comunicaciones y conferencias n° 45), Ensenada-La Plata: Universidad Nacional de La Plata/ Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.
- Briz, A. e Hidalgo, A. (1998). «Conectores y estructura de la conversación». En M. A. Martín Zorraquino y E. Montolío (eds.), *Marcadores del discurso. Teoría y Análisis*. Madrid: Arco-Libros, 119-140.
- Briz, A., Pons, S. y Portolés, J. (coords.) (2008). *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <www.dpde.es>.
- Cabedo, A. (2009). Segmentación prosódica de la conversación coloquial: sobre el grupo entonativo como mecanismo demarcativo de unidades mínimas, Tesis doctoral, Valencia-España, Universidad de Valencia.
- Cabedo, A. (2011). El reajuste tonal en la delimitación de grupos entonativos. En A. Hidalgo, Y. Congosto y M. Quilis (eds.), *El estudio de la prosodia en España en el siglo XXI: perspectivas y ámbitos*, València: Quaderns de Filologia, 209-223.
- Cabedo, A. (2013). “Sobre prosodia, marcadores del discurso y unidades del discurso en español: evidencias de un corpus oral espontáneo”, *Onomázein* 28, 201-213.
- Cepeda, G. (1999). “La variación pragmático-discursiva, entonacional y socio-lingüística de los conectores conjuntivos de Valdivia, Chile”, en M. J. Serrano

- (ed.), *Estudios de variación sintáctica*, Vervuert: Iberoamericana, 103-120.
- Dorta, J. y Domínguez, N. (2004). "La prosodia y las funciones de los marcadores del discurso". En M. Villayandre (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General* (León, España 5/8 de marzo de 2002), Madrid: Arco Libros, 757-771.
- Grupo Val.Es.Co (2014). "Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co. de segmentación de la conversación (coloquial)", *Elies (Estudios de Lingüística del Español)* 35, 13-74.
- Hidalgo, A. (2010). "Los marcadores del discurso y su significante: en torno a la interfaz marcadores-prosodia en español". En O. Loureda Lamas y E. Acín Villa (coords.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*, Madrid: Arco/Libros, 61-92.
- Hidalgo, A. (2014). "Fonética o fonología: ¿por dónde debe empezar la descripción de la entonación española? Aportaciones del enfoque discursivo-funcional". En Y. Congosto, M.L. Montero, A. Salvador (eds.) *Fonética experimental, educación superior e investigación*, Vol. III, Madrid: Arco Libros, 437-478.
- Hidalgo, A. (2016). "Procedimientos de segmentación de la conversación: debilidades de la sintaxis oracional y operatividad de la prosodia", *Lingüística Española* 38, 1, 5-42.
- Hidalgo, A. (2017). "Marcadores discursivos y prosodia: parámetros acústicos y especialización de partículas atenuantes en español coloquial", *Verba*, 44: 35-70.
- Hidalgo, A. (2018). "Unidades discursivas mínimas en la conversación: una aproximación de base prosódico-contextual". En E. Brenes Peña, M. González-Sanz, F. J. Grande Alija (coords.), *Enunciado y Discurso: estructura y relaciones*, Sevilla-España: Edit. Univ. de Sevilla (EUS), 229-250.
- Lakoff, G. (1987). *Women, fire and dangerous things*, Chicago, USA: University Press.
- Landone, E. (2009). *Los marcadores discursivos y cortesía verbal en español*, Bern: Peter Lang.
- Langacker, R. (1991). *Foundations of Cognitive Grammar, Descriptive Application*, Stanford, USA: Stanford University Press.
- Martín Butragueño, P. (2003). "Hacia una descripción prosódica de los marcadores discursivos. Datos del español de México". En E. Herrera y P. Martin (eds.), *La tonía: dimensiones fonéticas y fonológicas*, México: El Colegio de México.
- Martín Zorraquino, M. A. y Portolés, J. (1999). *Los marcadores del discurso. Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Dirs. I. Bosque y V. Demonte, Madrid: Espasa Calpe, 3129-3208.
- Martínez Hernández, D. (2015). «La importancia del factor prosódico en el estudio de los marcadores discursivos: algunos problemas de su análisis acústico-melódico», *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación* 62, 105-124. https://doi.org/10.5209/rev_CLAC.2015.v62.49500.

- Ortiz Lira, H. (1998). “Word stress and sentence accent”, *Cuadernos de la Facultad* 16, Santiago de Chile: Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.
- Pons, S. (2008). «Bueno» en A. Briz, S. Pons y J. Portolés (coords.): *Diccionario de partículas discursivas del español*. Consultado el 20 de marzo de 2019.
- Romera, M. y Elordieta, G. (2002). “Características prosódicas de la unidad funcional del discurso entonces: implicaciones teóricas”, *Oralia* 5, 247-263.
- Trípodí, M. (2020). “Estudio comparativo entre la variedad rioplatense y la variedad valenciana del español: aplicación del método de segmentación de la lengua oral del grupo Val.Es.Co y algunas cuestiones prosódicas en emisiones con el conector *entonces*”, *Oralia*, Vol.23/2, 363-389.
- Trípodí M. y Borzi, C. (2019). “Marcador *entonces*. Segmentación del habla coloquial: el método del grupo Val.Es.Co y distinciones prosódicas”, I Congreso Internacional de Ciencias Humanas: “Humanidades entre el pasado y el futuro”, San Martín-Buenos Aires.
- Trípodí, M. y García Jurado, M. A. (2018). “Trama sintáctico-discursiva y prosodia en el uso narrativo y argumentativo de *entonces*”, XVI Congreso de la Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos, San Martín-Buenos Aires.
- Trípodí, M., García Jurado, M.A. y Borzi, C. (2014/16). “Evidencia acústico-fonética de la identificación del tópicico”. En C. Borzi y B. Cagnolati (eds.), *Las lenguas en su contexto de uso y en sus sistemas. Estudios descriptivos y contrastivos*, (serie SAL 2014), Bahía Blanca- Argentina: Editorial de la Universidad Nacional del Sur/ Ediuns, Libro digital, 17-40.